



## Hoja de Datos de Seguridad de Materiales (HDSM)

### The Armor All/STP Products Company

44 Old Ridgebury Road  
Suite 300  
Danbury, CT 06810  
Tel. 1-203-205-2900

### 1. Identificación de la compañía y del producto

**Nombre del producto:** Tratamiento Multi Uso Para Motor STP®

**Parte responsable:** The Armor All/STP Products Company  
44 Old Ridgebury Road  
Suite 300  
Danbury, CT 06810

**Número telefónico para información:** +1 203-205-2900

**Número telefónico para urgencias:**

Para urgencias médicas, llame al 1-866-949-6465 / +1 303-389-1332 (fuera de los EE.UU. y Canadá)

Para urgencias de transporte, llame al 1-800-424-9300 (Chemtrec) +1-703-527-3887 para fuera de los EE.UU. y Canadá (llamada por cobrar)

**Fecha de preparación de la HDSM:** 02/16/ 2012

**Usos del producto:** Producto de mantenimiento automotriz – Para uso profesional y del consumidor

### 2. Identificación de peligros

#### VISTA GENERAL DE EMERGENCIAS

ADVERTENCIA: Líquido combustible. Irritante ocular. Puede causar irritación de la piel. La inhalación de neblinas o vapores generados a temperaturas elevadas puede causar irritación respiratoria. El contacto prolongado con la piel puede causar sequedad y pérdida de grasa. La aspiración dentro de los pulmones durante la ingestión o al vomitar puede causar daño pulmonar.

### 3. Composición/información sobre ingredientes

Componente	N.º de CAS	Cantidad
Nafta solvente (petróleo), hidrotratada ligera	64742-47-8	40-60%
Aceite mineral	Proprietario	Proprietario
Difenilamina	122-39-4	<1%

### 4. Medidas de primeros auxilios

**Inhalación:** Si se produjeran síntomas de exposición, trasladar al aire fresco. Si la respiración se vuelve difícil, administre oxígeno. Si la respiración ha cesado, administre respiración artificial. Obtenga atención médica si aparecen y persisten los síntomas.

**Contacto cutáneo:** Quítese la vestimenta contaminada y lávela antes de usarla. Lave la piel expuesta con agua y jabón. Si se produjera irritación o enrojecimiento, busque atención médica.

**Contacto ocular:** Enjuague con agua durante varios minutos. Quítese los lentes de contacto si los tiene y es fácil de hacer. Continúe enjuagándose. Si persiste la irritación, llame a un médico.

**Ingestión:** NO induzca el vómito. Si la víctima está completamente consciente, haga que se enjuague la boca con agua. Obtenga asistencia médica llamando a un médico o centro de envenenamientos. Nunca se dé nada por boca a una persona que esté inconsciente o somnolienta.

### 5. Medidas para combatir incendios:



## Hoja de Datos de Seguridad de Materiales (HDSM)

**The Armor All/STP Products Company**

44 Old Ridgebury Road  
Suite 300  
Danbury, CT 06810  
Tel. 1-203-205-2900

**Medios de extinción:** Use nube de agua, espuma, dióxido de carbono o productos químicos secos. Enfríe con agua los recipientes expuestos al fuego.

**Procedimientos especiales para combatir incendios:** Los bomberos deben usar equipo de respiración autónoma de presión positiva y vestimenta protectora completa para incendios en áreas donde se usan o almacenan productos químicos.

**Peligros inusuales de incendio:** Líquido y vapor combustibles. Los vapores pueden acumularse en las áreas encerradas y presentar un peligro de incendio y explosión. Los vapores pueden ser más pesados que el aire y viajar por superficies a fuentes remotas de ignición y volver a encenderse. Los recipientes cerrados pueden romperse si se los expone a un calor extremo.

**Productos de combustión peligrosos:** La combustión puede producir monóxido y dióxido de carbono, aldehídos y humo.

### 6. Medidas de emisión accidental

**Precauciones personales:** Precaución - líquido combustible y peligro de resbalón. Elimine toda fuente de ignición y ventile la zona. Utilizar equipo de protección apropiado.

**Precauciones Medioambientales:** Prevenga el ingreso a alcantarillas y canales. Informe sobre el derrame según lo requieran los reglamentos locales y nacionales. Notifique al Centro de Respuesta Nacional si un derrame de cualquier cantidad ingresa a aguas navegables, la zona contigua o costas adyacentes.

**Métodos de contención y limpieza:** Detenga el derrame en la fuente si es seguro hacerlo. Absorba con un material inerte. Recoja en un recipiente adecuado para la eliminación. Limpie el área como sea adecuado ya que los materiales derramados, aún en pequeñas cantidades, pueden representar un peligro de deslizamiento.

### 7. Manipulación y almacenamiento

Evite el contacto con los ojos. Evite el contacto prolongado con la piel y vestimenta. Evite respirar los vapores y neblinas. Lave la piel expuesta cuidadosamente con agua y jabón luego del uso. Mantenga los recipientes cerrados cuando no estén en uso. No permita que se fume en las áreas de uso o almacenamiento. Mantenga el producto lejos del calor, las llamas y toda fuente de ignición. Mantener fuera del alcance de los niños.

Almacene en un área fresca, seca y bien ventilada. Almacene lejos de agentes oxidantes y otros materiales incompatibles.

Los recipientes vacíos retienen el residuo del producto y pueden ser peligrosos. No vuelva a usar los recipientes vacíos.

### 8. Controles de exposición /protección personal

PRODUCTO QUÍMICO	LÍMITE DE EXPOSICIÓN
Nafta solvente (petróleo), hidrotratada ligera	1200 mg/m <sup>3</sup> - PPT (recomendado por el proveedor)
Aceite mineral	5 mg/m <sup>3</sup> - Valor límite umbral (TLV, por sus siglas en inglés), PPT, de la ACGIH inhalable 5 mg/m <sup>3</sup> - Límite de Exposición Permitido (PEL, por sus siglas en inglés) Promedio Ponderado en el Tiempo (TWA, por sus siglas en inglés) de la Administración de Salud y Seguridad Ocupacionales (OSHA, por sus siglas en inglés) (Niebla de aceite)



## Hoja de Datos de Seguridad de Materiales (HDSM)

**The Armor All/STP Products Company**

44 Old Ridgebury Road  
Suite 300  
Danbury, CT 06810  
Tel. 1-203-205-2900

Difenilamina	10 mg/m <sup>3</sup> - Valor Límite Umbral (TLV, por sus siglas en inglés) Promedio Ponderado en el Tiempo (TWA, por sus siglas en inglés) de la Conferencia Estadounidense de Higienistas Gubernamentales e Industriales (ACGIH, por sus siglas en inglés).
--------------	--

**Ventilación:** La ventilación general debe ser adecuada para todos los usos normales. Para operaciones donde el TLV puede estar excedido, puede ser necesaria la ventilación forzada como el escape local para mantener las exposiciones por debajo de los límites aplicables.

**Protección respiratoria:** Ninguno bajo condiciones normales de uso. Para operaciones donde el TLV está excedido, se recomienda un respirador aprobado por NIOSH con un cartucho para vapores orgánicos o un respirador con suministro de aire. La selección del equipo depende del tipo y la concentración del contaminante. Escoja de acuerdo con 29 CFR 1910.134 y buena práctica de higiene industrial. Para combatir incendios, use un aparato respiratorio autónomo.

**Guantes:** Se recomiendan guantes impermeables como los de neopreno o nitrilo si fueran necesarios para evitar el contacto prolongado o repetido con la piel.

**Protección de los ojos:** Se recomiendan gafas o anteojos de seguridad si fuera posible el contacto ocular.

**Otro equipo/vestimenta de protección:** Use vestimenta protectora adecuada según se necesite para prevenir el contacto con la piel repetido/prolongado.

### 9. Propiedades físicas y químicas

**Aspecto y olor:** Líquido de color claro con olor leve.

<b>pH:</b> No se ha determinado.	<b>Peso específico:</b> 0.84
<b>Punto de ebullición:</b> No se ha determinado.	<b>Presión de vapor:</b> No se ha determinado.
<b>Punto de congelación:</b> No se ha determinado.	<b>Densidad de vapor:</b> No se ha determinado.
<b>Solubilidad en agua:</b> Insoluble.	<b>Porcentaje de volatilidad:</b> No se ha determinado.
<b>Viscosidad:</b> 5 Centistokes (25°C)	<b>Tasa de evaporación:</b> No se ha determinado.
<b>Coefficiente de distribución de agua/aceite:</b> No se ha determinado.	<b>Viscosidad:</b> No se ha determinado.
<b>Punto de inflamación:</b> 165.2°F (74°C) PMCC (típico)	<b>Temperatura de autoignición:</b> No se ha determinado.
<b>Límites de inflamabilidad:</b>	LIE – Limite inferior de explosión: No se ha determinado. LSE – Limite superior de explosión: No se ha determinado.

### 10. Estabilidad y reactividad

**Estabilidad:** Estable

**Condiciones a evitar:** Mantenga alejado del calor, las chispas, las llamas y otras fuentes de ignición.

**Incompatibilidad:** Agentes oxidantes fuertes.

**Productos de descomposición peligrosos:** La combustión puede producir monóxido y dióxido de carbono, aldehídos y humo.

### 11. Información toxicológica

#### Peligros agudos:

**Inhalación:** Los vapores o neblas pueden causar irritación de los ojos, la nariz, la garganta y las vías respiratorias. Las concentraciones altas por encima de los límites de exposición del trabajador pueden causar



## Hoja de Datos de Seguridad de Materiales (HDSM)

### The Armor All/STP Products Company

44 Old Ridgebury Road  
Suite 300  
Danbury, CT 06810  
Tel. 1-203-205-2900

depresión del sistema nervioso central (por ej. mareos, debilidad, náuseas, dolores de cabeza, somnolencia y estupor).

**Contacto cutáneo:** Puede causar irritación leve de la piel. Un contacto prolongado con la piel puede causar dermatitis.

**Contacto ocular:** El contacto directo puede causar irritación ocular con enrojecimiento, lagrimeo y dolor.

**Ingestión:** Pequeñas cantidades de líquido aspirado a los pulmones pueden causar neumonitis química, que puede ser letal. Además de ser un peligro de aspiración, la ingestión puede causar trastornos gastrointestinales (por ej. irritación, náuseas, vómitos y diarrea) y depresión del sistema nervioso central.

**Peligros crónicos:** La sobreexposición repetida a la nafta solvente puede causar daño en el sistema nervioso.

**Enfermedades agravadas por la exposición:** Debido a sus propiedades de causar pérdida de grasa, este producto puede agravar una dermatitis existente. Los vapores y nieblas pueden agravar las enfermedades pulmonares.

**Carcinógeno:** Ninguno de los componentes está listado como carcinógeno o posible carcinógeno por IARC, NTP, ACGIH o la OSHA.

### Valores de toxicidad aguda:

Producto: DL50 (Dosis letal) oral en rata - >10,000 mg/kg; DL50 a través de la piel en conejos - >2000 mg/kg

## 12. Información ecológica

Pez de agua dulce: CL50 es 100-1000 mg/L basado en los datos del componente. Este producto contiene componentes que pueden persistir en el ambiente y pueden bioacumularse.

## 13. Consideraciones de eliminación

Elimine de acuerdo con todos los reglamentos federales, estatales/provinciales y locales.

## 14. Información sobre transporte

**Descripción de los materiales peligrosos según DOT de los EE.UU.:** No regulado en empaque que no es a granel (menos de 119 galones).

**Descripción de los materiales peligrosos según la TDG (Transporte de Mercadería Peligrosa) Canadiense:** No está reglamentado.

**Descripción de la mercadería peligrosa según IMDG (Mercadería Peligrosa Marítima Internacional):** No está reglamentado.

## 15. Información reguladora:

### Estados Unidos:

**Inventario TSCA de EPA:** Todos los componentes de este material están listados en el Inventario de Sustancias Químicas de la Ley de Control de Sustancias Tóxicas (TSCA).

**Ley Exhaustiva de Respuesta Ambiental, Compensación y Responsabilidad (CERCLA, por sus siglas en**



## Hoja de Datos de Seguridad de Materiales (HDSM)

### The Armor All/STP Products Company

44 Old Ridgebury Road  
Suite 300  
Danbury, CT 06810  
Tel. 1-203-205-2900

**inglés), Sección 103:** Este producto no tiene cantidad reportable, sin embargo, los derrames de aceite deben informarse al Centro de Respuesta Nacional. Muchos estados tienen requisitos de reporte de emisiones más rigurosos. Reporte requerido de derrames bajo reglamentos federales, estatales y locales.

**Categoría de Peligros de la Ley SARA (311/312):** Salud Aguda, Salud Crónica, Peligro de Incendio

**SARA 313:** Este producto contiene las siguientes sustancias químicas sujetas a los Requisitos de Informes Anuales de Descargas conforme a la Ley de Enmienda y Reautorización del Superfondo (SARA, por sus siglas en inglés), Título III, Sección 313 (40 CFR 372): Ninguno.

### Canadá:

**Clasificación WHMIS de Canadá:** Clase D - División 2 - Subdivisión B - (Material tóxico que causa otros efectos tóxicos)

**Ley de Protección del Medio Ambiente de Canadá [Canadian Environmental Protection Act – CEPA]:** Todos los ingredientes se incluyen en la lista de sustancias domésticas canadienses.

Esta HDSM (MSDS) se preparó de acuerdo con los criterios del Reglamento de Productos Controlados (CPR, siglas en inglés) y la HDSM contiene toda la información requerida por la CPR.

### Otros internacionales:

**Unión Europea:** Todos los componentes de este producto están listados en el Inventario Europeo de Sustancias Químicas Nuevas y Existentes (EINECS).

**Australia:** Todos los ingredientes de este producto están listados en el Inventario Australiano de Sustancias Químicas (AICS).

**Corea:** Todos los componentes de este producto están listados en la Lista Coreana de Sustancias Químicas Existentes (KECL).

**Filipinas:** Todos los componentes de este producto están listados en el Inventario Filipino de Químicos y Sustancias Químicas (PICCS).

## 16. Otra información

Clasificación de NFPA (Asociación Nacional de Protección contra Incendios) (NFPA 704):

Salud: 1                  Incendio: 2                  Inestabilidad: 0

Clasificación del Sistema de Identificación de Materiales Peligrosos (HMIS, por sus siglas en inglés):

Salud: 1                  Incendio: 2                  Peligro físico: 0

RESUMEN DE LA REVISIÓN: Cambio de 3, 8, 9, 11 secciones de la HDSM.

LOS DATOS SUMINISTRADOS SON PARA EL USO EN CONEXIÓN CON SEGURIDAD Y SALUD  
OCUPACIONAL SOLAMENTE.